

**home**  
by somogyi

**instruction manual**

**eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za uporabo  
navodilo za uporabo  
návod k použití  
uputa za uporabu**



**HSK 110**

**S**  
SOMOGYI ELEKTRONIK

**EN outdoor dummy camera**

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference.

**INSTALLATION, SWITCHING ON**

Slide forward the rain protection cover, located on the top of the camera, till you can see the battery holder compartment. Remove its small cover lid and insert 2 pcs AA (1,5 V) alkaline batteries according to the marked polarity. The LED situated at the bottom of the object glass will start flashing. Replace the cover to its place. With three screws fix the wall holder firmly to the desired surface. After you loosen the screw on the bottom of the bracket, set the desired camera position. Finally tighten the screw manually. Insert the end of wire imitation to the slot on the holder.

**WARNINGS**

- Please read the instructions carefully before use, and keep it to have it available in the future!
- If the brightness of the LED is reduced, replace the batteries with new ones!
- Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together!!
- Do not use rechargeable batteries, accumulators!
- If you don't want to operate light signal, do not insert batteries into the device.
- In case of outdoor use, protect it from direct rain! (IP44: Protected from splashing water)
- Use a soft, slightly moistened cloth for cleaning. Do not use aggressive detergents!

**H kültéri álkamera**

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg.

**ÜZEMBE HELYEZÉS, BEKAPCSOLÁS**

A kamera tetején található esővédő fedelet csúsztassa előre addig, amíg az elmentartót meg nem látja. Távolítsa el a kicsi fedelet és helyezzen be a megadott polaritásnak megfelelően két AA (1,5 V) alkáli elemet. Az objektív alján található LED villogni kezd. Helyezze vissza a fedelet a helyére.

Három csavarral rögzítse stabilan a kívánt felületre a falitartót. A tartó alján lévő csavar meglazítása után állítsa be a kívánt kamera pozíciót. Végül kézzel, óvatosan szorítsa meg a csavart. Helyezze bele a vezetékek imitáció végét a számára kialakított nyílásba a tartón.

**FIGYELMEZTETÉSEK**

- Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- A LED fényerejének csökkenése esetén cserélje ki az elemeket újakra!
- Ne használjon együtt különböző gyártmányú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket!
- Ne használjon újra tölthető elemeket, akkumulátorokat!
- Ha nem kívánja működtetni a fényjelzést, akkor ne helyezzen be elemeket.
- Kültérre helyezze óvja közvetlen csapadéktól! (IP44: freccsenő víz ellen védett kivétel)
- A tisztításhoz használjon puha, enyhén nedves törlőkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószerket!

**SK imitácia exteriérovej bezpečnostnej kamery**

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho.

**UVEDENIE DO PREVÁDZKY, ZAPNUTIE**

Kovový strieška posuňte dopredu, kým nevidíte puzdro na batérie. Odstráňte malý kryt puzdra na batérie a vložte 2 x AA (1,5 V) alkalickú batériu, pričom dbajte na správnu polaritu. LED na spodnej časti objektívu začne blikať. Kryt umiestnite späť.

Pomocou troch skrutiek stabilne pripevnite nástennú konzolu na stenu. Uvoľnite skrutku na spodnej časti konzoly a nastavte kameru do správnej pozície. Nakoniec skrutku opatrne zatiahnite rukou. Umiestnite imitáciu vedenia do otvoru na konzole.

**UPOZORNENIE**

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte!
- V prípade zníženia svietivosti LED vymeňte batérie!
- Nepoužívajte naraz rôzne typy batérií a/alebo rôzne nabité batérie!
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie, akumulátory!
- Keď nechcete prevádzkovať svetelný signál, tak nevložte batérie.
- V prípade vonkajšieho použitia chráňte pred priamymi zrážkami! (IP44: prevedenie odolné voči striekajúcej vode)
- Na čistenie používajte mäkkú, mierne vlhkú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!
- Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, nárazom, pred priamym slnečným a tepelným žiarením!

**RO cameră falsă pentru exterior**

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare.

**PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE, PORNIREA**

Culisați placa de protecție la poalele către fața camerei, până veți vedea suportul de baterii. Îndepărtați capacul suportului și conform polarității indicate introduceți două baterii alcaline tip AA (1,5 V). LED-ul aflat pe partea inferioară a obiectivului va lumina intermitent. Reașezați capacul suportului pentru baterii.

Fixați cu trei șuruburi suportul de montare pe perete. După desfacerea șurubului aflat pe partea inferioară reglați camera în poziția potrivită. Strângeți cu mâna șurubul de fixare a camerei. Introduceți capătul imitației de cablu în orificiul special de pe suport.

**ATENȚIONĂRI**

- Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-l într-un loc accesibil!
- La scăderea intensității luminii LED-ului, schimbați bateriile pe unele noi!
- Nu utilizați împreună baterii de marcă și/sau cu o stare de încărcare diferită!
- Nu utilizați baterii reîncărcabile, acumulatori!
- În cazul în care nu doriți să utilizați semnalizarea luminoasă, nu introduceți baterii în produs.
- La utilizarea în exterior, protejați produsul de precipitațiile directe! (IP44: protejat împotriva stropirii cu apă)
- Pentru curățare folosiți o lavetă moale, ușor umezită. Nu utilizați soluții agresive de curățare!

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač:  
**SOMOGYI ELEKTRONIK®**  
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIK SLOVENSKO s.r.o.**  
Ul. gen. Klapka 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**  
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195  
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2. Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)


Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**  
Jovana Mikica 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs) • Zemlja uvoza: Madarska • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.


Uvoznik za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**  
Cesta zmage 13a, 2000 Maribor, Slovenija • Tel.: 386 59 178 322 • [www.elementa.si](http://www.elementa.si) • Država uvoza: Madžarska • Proizvajalec: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**  
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • [www.zed.hr](http://www.zed.hr)

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**  
M.Spahc 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • [www.digitallis.ba](http://www.digitallis.ba)  
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Madarska

- Protect it from dust, moisture and shocks, as well as from direct thermal radiation and sunshine!
- This equipment is not designed for professional use!
- It is not a toy, keep out of reach of children!
- Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice.
- We don't take the responsibility for printing errors and apologize if there's any


 The product is not a toy. Keep out of reach of children.

 Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

**DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES** • Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

- Óvja portól, párától, folyadéktól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
- A készüléket nem professzionális felhasználásra tervezték.
- A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.


 A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

 A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

**AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA** • Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

- Tento výrobek nie je určený na profesionálne použitie.
- Výrobek nie je hračka, nepatří do ruk dětíom!
- Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozomenia. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.


 Výrobek nie je hračka, nepatří do ruk dětíom!

 Výrobek nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

**ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKKUMULÁTOROV** • Batérie / akumulátory nesmieme vyhodit do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchode. Tuto činnosť chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

- Protejați produsul de praf, aburi, lichide și lovituri, respectiv de razele solare și radiația termică directă!
- Produsul nu este proiectat pentru utilizare profesională.
- Produsul nu este o jucărie; nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul!
- Datorită unor îmbunătățiri continue, unele date tehnice sau de design pot diferi fără o înștiințare prealabilă. Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.

 Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

 Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajere, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

**TRATAREA BATÉRIILOR, ACUMULĂTORILOR** • Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.



## lažna kamera za spoljnu upotrebu

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga.

### PUŠTANJE U RAD, UKLJUČENJE

Štitnik kiše na gornjoj strani kamere gurajte prema napred sve dok se ne vidi poklopac za baterije. Skinite poklopac baterije i pazite na polaritete postavite dve alkalne baterije AA (1,5V). LED dioda koja se nalazi ispod objektivna počecće da trepti. Vratite poklopac na mesto. Sa tri šarafa fiksirajte zidni nosač na željeno mesto. Olabavite šaraf ispod nosača i kameru podesite u željeni položaj, rukom pažljivo stegnite šaraf. Lažni kabel postavite u otvor na nosaču.

### NAPOMENE

- Molimo vas pažljivo pročitajte ovo uputstvo i za kasniju upotrebu odložite ga na dostupno mesto!
- Ako se smanji intenzitet svetla LED diode, promenite baterije!
- Istovremeno koristite samo baterije istog tipa i stanja!
- Ne postavljajte akumulatorske baterije!
- Ukoliko ne želite koristiti svetlosni signal, nemojte postaviti baterije.
- Ako se proizvod koristi u vanjskim uslovima, montirajte ga tako da bude zaštićen od kiše! (IP44: zaštićena od prskajuće vode)
- Čišćenje vršite mekanim krpama, ne koristite agresivna sredstva!
- Štitite od sunca, prašine, pare, toplote, prskajuće vode i smrzavanja!
- Uređaj nije predviđen za profesionalnu upotrebu.
- Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci!

• Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne najave. Za greške nastale prilikom štampe ne odgovaramo, i unapred se izvinjavamo.



Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjimi!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitište okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

**ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA** • Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štitište okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.



## lažna kamera za zunanjo uporabo

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite.

### ZAGON IN DELOVANJE, VKLOP

Ščitnik proti padavinam na zgornji strani kamere potiskajte naprej, vse dokler se ne vidi pokrov za baterije. Odstranite pokrov baterij, pazite na polaritete in vstavite dve alkalni bateriji AA (1,5V). LED dioda, katera se nahaja pod objektivom bo začela utripati. Vrnite pokrov na mesto. S tremi vijaki fiksirajte stenski nosilec na željeno mesto. Razrahljajte vijak pod nosilcem in kameru nastavite v željeni položaj, z roko pazljivo privijte vijak. Lažni kabel vstavite v odprtino na nosilcu.

### OPOMBE

- Prosimo vas, da pazljivo preberete to navodilo in ga shranite za kasnejšo uporabo!
- Če se zmanjša intenzivnost svetlobe LED diode, zamenjajte baterije!
- Hkrati uporabljajte samo baterije istega tipa in stanja!
- Ne vstavljajte akumulatorske baterije!
- Vkolikor ne želite uporabljati svetlobni signal, ne vstavljajte baterije.
- Če se proizvod uporablja v zunanjih pogojih, ga montirajte tako, da je zaščiten pred padavinami! (IP44: zaščita pred prskajočo vodo)
- Čiščenje izvajajte z mehкими krpami, ne uporabljajte agresivna sredstva!
- Zaščitite pred soncem, prahom, paro, toploto, prskajočo vodo in zmrzovanjem!
- Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo.
- Ta proizvod ni igračka, ne dajajte otrokom!

• Zaradi konstantnega izpopolnjevanja, so lahko tehnični podatki in izgled spremenjeni brez prethodne najave. Za tiskarske napake ne odgovarjamo, in se v naprej opravičujemo.



Izdelek ni igračka, ne pade v roke otrok!



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko prodajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem štitište okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sunarodnikov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

**ODLAGANJE AKUMULATORJA IN BATERIJ** • Istrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadkom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščiti okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.



## mozgásérzékélős, pásztázó álkamera

Před uvedením produktu do provozu si přečtete návod k používání a pak si jej uschovejte.

### UVEDENÍ DO PROVOZU, ZAPNUTÍ

Posuňte směrem dopředu kryt chránící před deštěm umístěný v horní části kamery tak, abyste získali přístup ke schránce na baterie. Sejměte víko a v souladu se správnou polaritou vložte dvě alkalické baterie typu AA (1,5V). Nyní bude blikat LED dioda umístěná v dolní části objektivu. Víko vraťte zpátky na místo. Pomocí tří šroubů připevněte stabilně na požadované místo nástěnnou konzoli. Uvolněte šroub umístěný v dolní části konzole a nastavte kameru do požadované polohy. Potom rukou opatrně opět utáhněte šroub. Do otvoru v konzole zasuňte ukončení imitace kabelů!

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Předtím, než začnete atrapu kamery používat, si důkladně přečtete návod k používání a uschovejte si jej na snadno dostupné místo!
- V případě snížení intenzity jasu LED diody vyměňte baterie!
- Nepoužívejte současně baterie od různých výrobců a/nebo baterie v různém stavu nabití!
- Nepoužívejte nabíjecí baterie, akumulatory!
- Jestliže nechcete používat světelnou signalizaci, nevládejte do kamery baterie.
- Při umístění v exteriéru chraňte před bezprostředním vlivem srážek! (IP44 krytí: chráněno proti stříkající vodě)
- K čištění používejte měkkou, mírně navlhčenou utěrku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!

• Chraňte před prachem, vlhkem, tekutinami a nárazy, dále před vlivem zdrojů bezprostředně sálajícího tepla a před slunečním zářením!

- Toto zařízení není určeno k profesionálnímu používání.
- Toto zařízení není hračka, nepatří do rukou dětem!
- Z důvodu plynulého vývoje se technické parametry a design mohou měnit i bez předcházejícího oznámení. Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme



Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!



Přístroje, které již nebudete používat, shromážďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromážďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoliv dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

**LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ** • S bateriemi / akumulatory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulatorů na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulatorů ekologickým způsobem



## vanjska lazna kamera

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu.

### POSTAVLJANJE, UKLJUČIVANJE

Poklopac za zaštitu od kiše postavljen na vrhu kamere gumite prema naprijed dok ne vidite odjeljak za baterije. Sklonite mali poklopac, te umetnite 2 komada AA (1,5 V) alkalnih baterija prema označenom polaritetu. LED smješten na dnu staklenog objekta će svijetliti. Premjestite poklopac na njegovo mjesto. Sa tri vijka učvrstite zidni nosač na željenu površinu. Nakon što opustite vijak na dnu nosača, kameru postavite na željeni položaj. Napokon, ručno učvrstite vijke. Umetnite kraj imitirane žice u utor na nosaču.

### UPOZORENJA

- Molimo vas pročitajte upute pažljivo prije uporabe, te ih sačuvajte za dalje potrebe!
- Ako je svjetlina LED svjetlosti smanjena, zamijenite baterije sa novima!
- Ne koristite drugačije vrste baterija, te ne koristite zajedno jednu novu a jednu staru bateriju!!
- Ne koristite punjive baterije/akumulatore!
- Ako ne želite da vam uređaj svijetli ne umećite baterije u njega.
- U slučaju vanjske uporabe, zaštitite oda direktne kiše! (IP44: Zaštita od prskanja vodom).
- Korsište meku, blago navlaženu krpu za čišćenje. Ne koristite agresivne deterdžente!
- Zaštitite od prašine, vlage, udara, direktnog sunčevog i radijacijskog zračenja!

• Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu uporabu!  
• To nije igračka, čuvajte van dohvata djece!  
• Prilikom kontinuiranog unaprijeđenja dizajn i specifikacije se mogu promijeniti bez prethodne najave.  
• Ne preuzimamo odgovornost za tiskane greške, te se izvinjavamo ako postoje neke..



Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece!



Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štitište Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

**NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA** • Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.